

Español

בסייעתא דשמיא

# Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu,  
Rabí Shimshón Jaím bar Rabí Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539  
Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación  
y maravillas, con hijos, vida y sustento.



Vayakhel תשפ"ה • Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones • 308 ת"ן

## Las palabras de Shimshón

**Un indicio en el versículo sobre la ley del que anda por el desierto y no sabe cuándo es Shabat**  
“No encenderán fuego en ninguna de sus moradas en el día de Shabat.” (Shemot 35:3)

A simple vista, este versículo alude a lo que dice la *Guemará* (Shabat 69b): Si una persona está caminando en el desierto y no sabe qué día es Shabat, debe contar seis días y luego guardar el séptimo. La *Guemará* explica que esto significa que cuenta seis días y en el séptimo lo santifica como Shabat. Sin embargo, cada día se le permite realizar labores únicamente para su supervivencia diaria, incluso en el día que santifica como Shabat, como se explica allí.

Esto se debe a que, dado que cada día es incierto y podría ser Shabat, está prohibido realizar labores en cualquier día, excepto aquellas necesarias para no morir en ese mismo día. Incluso en el día que santifica como Shabat, puede realizar labores esenciales para ese mismo día, pues debido a la duda no se le permite hacer labores un día para el día siguiente, ya que en cada día existe la posibilidad de que sea Shabat.

Con esto se entiende la precisión del versículo al decir: “No encenderán fuego **en ninguna de sus moradas** en el día de Shabat”. Es decir, cuando estás en la ciudad o en un lugar habitado, no enciendes fuego en Shabat. Pero si te encuentras en el desierto, sin posibilidad de saber cuándo es Shabat, entonces necesitarás encender fuego y realizar labores todos los días para sobrevivir, incluso en el día que santifiques como Shabat.

(Zera Shimshón, Parashat Vayakhel, letra guímel).

**Una maravillosa explicación sobre por qué Hashem consultó con Moshé sobre el nombramiento de Betzalel**

“Entonces Moshé dijo a los Hijos de Israel: «Mirad, Hashem ha nombrado a Betzalel hijo de Urí hijo de Jur, de la tribu de Yehudá.» (Shemot 35:30)

La *Guemará* (Berajot 55a) interpreta este versículo diciendo que Hashem consultó con Moshé respecto al nombramiento de Betzalel, y Moshé, a su vez, consultó con el Pueblo de Israel para saber si estaban

de acuerdo en que él fuera designado para la obra. De aquí se aprende para las generaciones que siempre se debe consultar con la comunidad antes de designar un líder sobre ellos.

Sin embargo, cabe preguntar: ¿qué motivo habría para pensar que Betzalel no sería apropiado a los ojos de Moshé, al punto de que Hashem tuvo que consultarlo sobre su nombramiento? Que se consultara con la comunidad es comprensible, pues efectivamente no corresponde designar un líder sobre ellos sin su consentimiento. Pero en cuanto a Moshé, quien era el líder supremo de todo el pueblo, ¿qué importancia tenía para él quién sería nombrado líder sobre el pueblo, al punto de que pudiera oponerse a la voluntad Divina?

Esto puede explicarse a la luz de lo que está dictaminado en el *Shulján Aruj* (*Yoré Deá*, 242:4) respecto a que le está prohibido a una persona emitir una *halajá* en presencia del propio maestro. Si el maestro no es su *Rav Muvhak* (‘mentor principal’), se le permite dictaminar siempre y cuando obtenga el permiso del maestro. Pero si se trata de su *Rav Muvhak*, de quien la persona obtuvo la mayor parte de su sabiduría, está prohibido dictaminar incluso con su autorización.

Ahora bien, en la construcción del *Mishcán* había decisiones que Betzalel debía tomar, como el hecho de haber construido primero la estructura del *Mishcán* antes de fabricar sus utensilios, a pesar de que recibió primero la orden de hacer los utensilios; o haber hecho el Arca con tres cajas en contra de la indicación inicial de Moshé. Por lo tanto, era necesario que Moshé no fuera su *Rav Muvhak*, ya que, de ser así, Betzalel no hubiera podido tomar esas decisiones ni siquiera con el permiso de Moshé.

Por esta razón, en el versículo Hashem enfatiza: “**Y lo he llenado** del espíritu de Dios, en sabiduría, en inteligencia, en ciencia y en todo arte” (Shemot 35:31), señalando que la mayor parte de la sabiduría de Betzalel provendría directamente de Hashem, con lo que se lo considera discípulo de Hashem y, por lo tanto, no se le consideraría discípulo principal de Moshé. En ese caso, el permiso de Moshé sí le permitiría a Betzalel dictaminar en su presencia.

Así se entiende por qué Hashem necesitó consultar con Moshé sobre el nombramiento de Betzalel: el propósito era obtener su consentimiento –en calidad de maestro y no de *Rav Muvhak* de Betzalel– para otorgarle a este permiso de dictaminar en su presencia. Sin esta consulta, Betzalel no habría podido llevar a cabo la construcción del *Mishcán*.

(Zera Shimshón, Parashat Ki Tisá, letra bet).

לעילוי נשמת

מוהר שמואל  
בן מוהר אליעזר  
דל בהר  
נלכע כז אדר ב ת.צ.ב.ה.

לעילוי נשמת

רבי חיים בן יעיש  
ורחל דל  
כז אדר ב תשפד ת.צ.ב.ה.

לעילוי נשמת

שמואל בן  
לוי אטיא זל  
היה רוח צדקה וחסד  
נלכע כז אדר א ת.צ.ב.ה.  
הודקש ק"י נבדו דניאל ספיר

הצלה ועושר

אליאס בן אסתר  
למכרה והצלה בכל עסקיה  
בלי נבל ונלי מדה

זיווג הגון

שרה שרון  
בת סופיה  
לזיווג הגון מותן עושר ואשר  
בקרוב ממש

זיווג הגון

שרה גובנה  
בת מירב תמר  
לזיווג הגון מותן עושר ואשר  
בקרוב ממש

שפע וחסד

יצחק בן רחל  
והוגנת  
רינה בת לינדה  
לחפיקה בשוק ולרוב מכרה  
ושפע בלי נבל מדה

הצלה מרובה

שאול בן רחל  
לשפע מכרה ועושר והצלה גדולה  
במסקיה בלי דאגות ולחצים

לזכות ולמכרה

ההצלה והשותפים  
התורמים  
ומשפחותיהם

החפצים בעולום שמים  
שיכו לשפע מכרה והצלה בני מירב  
חיי אריק ופנינה ורוח נוח מכל יצירה  
וזבת המחבר יגן בעושר אכיר

הצלה ועושר

דניאל אורי  
בן רגינה מלכה  
לשפע מכרה והצלה עושר ובנדו  
ובשורות טובות בקרוב ממש

הצלה וברכה

בנימין בן תמרה  
שיסתדרו לו כל בעיות חסם בעסק  
בלי שום הפסדים ויהיה לו מנחת הנפש  
והצלה גדולה בכל עסקיה

ישועה והצלה

ישעיה בן צחלה  
להדגל ממסמסם שיכל עניאר יאראט  
ורחשיר כשורות טובות בקרוב ממש

זיווג הגון

שרה בת לינדה  
שחנה לזיווג הגון בקרוב ממש  
מותן עושר ושחחה

פרנסה בשפע

משה אהרון  
בן אסתר נלי  
מכרה טובה במסע  
ורשיקה בעסקיה

זיווג הגון

שרה בת לינדה  
שחנה לזיווג הגון בקרוב ממש  
מותן עושר ושחחה

פרנסה בשפע

משה אהרון  
בן אסתר נלי  
מכרה טובה במסע  
ורשיקה בעסקיה

זיווג הגון

שרה בת לינדה  
שחנה לזיווג הגון בקרוב ממש  
מותן עושר ושחחה

פרנסה בשפע

משה אהרון  
בן אסתר נלי  
מכרה טובה במסע  
ורשיקה בעסקיה

# La clase de la noche de Shabat que atrae a los estudiantes de la yeshivá

## Cada semana concluyen todos los jidushim de la parashá y las salvaciones no dejan de llegar

Si un visitante ocasional entrara en la noche de Shabat a la yeshivá Dáat Jaím, en el barrio Bait Vagán de Jerusalem, se encontraría con un grupo significativo de los mejores estudiantes de la institución. Sentados en el gran **Bet Midrash**, estudian juntos la Torá de Rabenu en el libro **Zera Shimshón**. No hace falta esforzarse mucho para notar el brillo en los ojos de los participantes, y la emoción y alegría de los estudiantes se sienten en el aire. No se trata de un estudio de un cuarto de hora o veinte minutos; la sesión se extiende por largo tiempo, y por lo general logran completar todos los ensayos del Rav sobre la **parashá**.

La yeshivá **Dáat Jaím** es una de las mejores de Éretz Israel. Está dirigida por el renombrado Gaón Rabí Shalom Bitán, **shelita**, una de las grandes figuras entre los líderes de las yeshivot sefardíes. Conduce la yeshivá con excelencia, y bajo su dirección estudian aproximadamente cuatrocientos jóvenes, todos ellos alegres y dichosos, inmersos en el estudio de la Torá con amor y felicidad. Es una yeshivá ejemplar, cuyo buen nombre la precede. En esta prestigiosa institución, los estudiantes dedican la noche de Shabat al estudio de la Torá de Rabenu el **Zera Shimshón**, y no se trata de uno o dos jóvenes; como mencionamos, se ha convertido en un fenómeno en el que cada semana se suman más y más participantes, con un núcleo firme de casi cuarenta estudiantes.

Al indagar sobre la persona detrás de esta clase en el libro **Zera Shimshón** en la yeshivá, rápidamente llegamos a su impulsor y fundador: el distinguido estudiante Elazar Iluz, **sheijíé**. Nos cuenta que conoció el libro **Zera Shimshón** hace aproximadamente dos años, después de que su hermano comenzara a estudiarlo y se sintiera profundamente conectado con él. Decidió entonces probar por sí mismo del "Árbol de la Vida" que representa esta obra y, desde entonces, permanece aferrado a la Torá de Rabenu. En nuestra conversación, nos dice: "No se puede explicar esto a quien no lo

ha experimentado. Hay en el libro de Rabenu una dulzura inmensa. Sus **jidushim** y preguntas fuera de lo común llenan nuestros corazones de alegría. La Torá de Rabenu nos colma de una satisfacción indescriptible. La santidad del autor, junto con sus maravillosas innovaciones, nos hacen aferrarnos al libro y desear seguir estudiando más y más".

El estudiante Elazar Iluz nos relata que la clase comenzó con un pequeño grupo de apenas cuatro estudiantes, y hoy en día participan decenas. Además, nos cuenta que el estudio se desarrolla de manera única: cada participante prepara un fragmento diferente, lo lee en voz alta ante los demás y lo explica. De esta forma, todos se sienten conectados tanto con el libro como con la clase. Gracias a este método, logran completar cada semana todos los **jidushim** de Rabenu sobre la **parashá**, ya que cada uno debe preparar una sección, lo que hace necesario distribuir toda la **parashá** entre los participantes.

También nos cuenta que los asistentes a la clase han sido testigos de salvaciones sin fin. Muchos de ellos han encontrado su **zivug** (pareja) con el tiempo, y otros han experimentado salvaciones en distintas áreas de sus vidas. El organizador de la clase, Elazar Iluz, nos dice que él mismo ha visto salvaciones en varios aspectos de su vida y atribuye estos méritos a Rabenu. Sin embargo, la verdadera joya de la corona es la emoción que generan los **jidushim** de Rabenu el **Zera Shimshón**. La forma en que plantea sus preguntas y la brillantez de sus respuestas son únicas y traen una profunda alegría al corazón. Realmente, los participantes "se alegran y resplandecen como en la entrega en el Sinai". No nos queda más que estar completamente de acuerdo con sus palabras.

Para concluir, el fundador de la clase, Elazar Iluz, nos comparte sus aspiraciones y sueños: "Tengo el anhelo de que haya una clase para cada edad en la yeshivá. Es un verdadero deleite de Shabat."

7

### Una visión fascinante

sobre las clases del Zera Shimshón alrededor del mundo



☆☆☆

יוצא לאור ע"י זרע שמשון \* לקבלת הגליון לשלוח למייל: [zera277@gmail.com](mailto:zera277@gmail.com) או באתר: [zerashimshon.com](http://zerashimshon.com)

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ב הרב נחום בנימין פאשקעס: 347-496-5657 [mbpaskesz@gmail.com](mailto:mbpaskesz@gmail.com) Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204

ניתן להפקיד בבנק מרכנתיל (17)  
סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון  
כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

Se pueden enviar donaciones y dedicaciones para mérito o  
Leituy nishmat, y asumir parte de los gastos  
de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון"  
בארה"ק: 05271-66-450  
בארה"ב: 347-496-5657



זרע שמשון  
580624120

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, וישפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו